

SYLABUS**DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2019/2020 – 2020/2021***(skrajne daty)*

Rok akademicki 2019/2020; 2020/2021

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE

Nazwa przedmiotu	Język angielski techniczny
Kod przedmiotu*	
Nazwa jednostki prowadzącej kierunek	Kolegium Nauk Przyrodniczych
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Kolegium Nauk Przyrodniczych Instytut Nauk Fizycznych
Kierunek studiów	Mechatronika
Poziom studiów	Studia II-go stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	Studia stacjonarne
Rok i semestr/y studiów	I rok; 1,2 semestr
Rodzaj przedmiotu	Przedmiot ogólny
Język wykładowy	angielski / polski
Koordinator	dr Yaroslav Shpotyuk
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	dr Yaroslav Shpotyuk, mgr Dorota Kulas

* -opcjonalnie, zgodnie z ustaleniami w Jednostce

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt. ECTS
1		30							2
2		30							2
łącznie		60							4

1.2. Sposób realizacji zajęć

- ☒ zajęcia w formie tradycyjnej
☒ zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu (z toku)

Semestr 1 - Ćwiczenia audytoryjne – zaliczenie z oceną.

Semestr 2 - Ćwiczenia audytoryjne – zaliczenie z oceną.

2. WYMAGANIA WSTĘPNE

Znajomość języka angielskiego na poziomie B2 według Europejskiego Systemu Opisu Kształcenia Językowego.

3. CELE, EFEKTY UCZENIA SIĘ, TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu

C ₁	Rozwijanie czterech sprawności językowych (rozumienie ze słuchu, rozumienie tekstu czytanego, tworzenie wypowiedzi ustnych i pisemnych) w ramach kształcenia kompetencji komunikacyjnej na poziomie B2+.
C ₂	Wykształcenie kompetencji językowej umożliwiającej efektywną komunikację w sytuacjach dnia codziennego, płynne oraz poprawne posługiwanie się językiem angielskim do celów zawodowych i naukowych.
C ₃	Podnoszenie kompetencji językowych poprzez pracę nad poprawnością gramatyczną wypowiedzi ustnych i pisemnych.
C ₄	Utrwalenie słownictwa ogólnego oraz poszerzenie słownictwa specjalistycznego (słownictwa z zakresu mechatroniki).
C ₅	Przygotowanie do przedstawienia fachowej prezentacji i wzięcia udziału w specjalistycznej dyskusji dotyczącej własnej tematyki zawodowej, na podstawie złożonych tekstów fachowych.

3.2 Efekty uczenia się dla przedmiotu

EK (efekt uczenia się)	Treść efektu uczenia się zdefiniowanego dla przedmiotu	Odniesienie do efektów kierunkowych ¹
EK_01	Student potrafi posługiwać się językiem obcym na poziomie B2+ wykorzystując specjalistyczną terminologię z zakresu mechatroniki. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT. 3.1	K_U10
EK_02	Student jest gotów do krytycznej oceny własnej wiedzy oraz wynikających z niej aspektów i skutków działalności inżyniera – np. wpływu na środowisko i związanej z tym odpowiedzialności za podejmowane decyzje. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT. 3.1	K_K01
EK_03	Student jest gotów do myślenia i działania w sposób przedsiębiorczy. ZGODNIE Z CELAMI ZAPISANYMI W PKT. 3.1	K_K05

3.3 Treści programowe

A. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych – semestr 1

Treści merytoryczne
Zapoznanie studentów z planem zajęć, określenie zakresów pracy.
Materiały ▪ rodzaje ▪ właściwości ▪ zastosowanie ▪ opisywanie produktów
Produkcja ▪ techniki produkcji ▪ koszty produkcji

¹ W przypadku ścieżki kształcenia prowadzącej do uzyskania kwalifikacji nauczycielskich uwzględnić również efekty uczenia się ze standardów kształcenia przygotowującego do wykonywania zawodu nauczyciela.

Metody badawcze.
Projektowanie Wykorzystywanie komputerów w projektowaniu i modelowaniu.
Certyfikaty językowe.
Teksty techniczno-popularne; instrukcja użytkownika.
Abstrakty konferencyjne, prezentacje naukowe w języku angielskim.

B. Problematyka ćwiczeń audytoryjnych – semestr 2

Treści merytoryczne
Zapoznanie studentów z planem zajęć, określenie zakresów pracy.
Struktura tekstu technicznego i naukowego. Rodzaje tekstów. Osobliwości tłumaczenia ustnego.
Specyfikacja Patentowa: ▪ znaczenie ochrony własności intelektualnej, ▪ opis patentowy.
Praca dyplomowa: ▪ pisanie streszczeń, ▪ wykorzystanie materiałów w języku obcym.
Publikacje naukowe: ▪ rodzaje publikacji naukowych, ▪ charakterystyka, ▪ korzystanie z branżowej literatury obcojęzycznej, ▪ struktura artykułu naukowego, ▪ przygotowanie bibliografii i przypisów w pracy dyplomowej.
Kształtowanie umiejętności komunikowania się w sytuacjach akademickich, biznesowych i społecznych.

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia audytoryjne – semestr 1 - analiza tekstów z dyskusją, przygotowanie prezentacji, praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne.

Ćwiczenia audytoryjne – semestr 2 - analiza tekstów z dyskusją, przygotowanie prezentacji, praca w grupach (rozwiązywanie zadań, dyskusja), gry dydaktyczne.

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów uczenia się

Symbol efektu	Metody oceny efektów uczenia się (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw.)
EK_01	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny zaliczeniowy, prezentacja multimedialna z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowana w trakcie trwania semestru, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
EK_02	praca w grupie, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia
EK_03	krótsza i dłuższa wypowiedź pisemna i ustna, test pisemny zaliczeniowy, prezentacja multimedialna z zakresu studiowanego kierunku i specjalności realizowana w trakcie trwania semestru, praca w grupie, obserwacja w trakcie zajęć	ćwiczenia

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Warunkiem zaliczenia przedmiotu jest osiągnięcie wszystkich założonych efektów uczenia się, w szczególności zaliczenie na ocenę pozytywną wszystkich przewidzianych w danym semestrze prac pisemnych i uzyskanie pozytywnej oceny z odpowiedzi ustnych, a także obecność na zajęciach i aktywne uczestnictwo w zajęciach.

Ćwiczenia audytoryjne - semestr 1

Sposoby zaliczenia: praca projektowa (przygotowanie prezentacji multimedialnej oraz abstraktu konferencyjnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności).

Ćwiczenia audytoryjne - semestr 2

Sposoby zaliczenia: praca projektowa (przygotowanie prezentacji multimedialnej oraz artykułu naukowego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności).

Formy zaliczenia:

- krótsza i dłuższa wypowiedź ustna,
- wykonanie pracy zaliczeniowej: prezentacja projektu indywidualnego z zakresu studiowanego kierunku i specjalności (lektura, sprawozdanie /streszczenie artykułu naukowego, prezentacja multimedialna tematu z zakresu studiowanej specjalności wraz z omówieniem).

UMIEJĘTNOŚCI W ZAKRESIE JĘZYKA OBCEGO ZGODNE Z WYMAGANIAMI OKREŚLONYMI DLA POZIOMU B2+ ESOKJ

Ustalenie oceny zaliczeniowej na podstawie ocen cząstkowych.

Kryteria oceny:

- 5.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 91%-100%
- 4.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 81%-90%
- 4.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 71%-80%
- 3.5 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 61%-70%
- 3.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się na poziomie 50%-60%
- 2.0 – wykazuje znajomość każdej z treści uczenia się poniżej 50%

Kryteria oceny odpowiedzi ustnej:

- 5.0 – student wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 91%-100%.

Ocena *bardzo dobry* – bardzo dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, brak błędów językowych lub nieliczne błędy językowe nie zakłócające komunikacji

- 4.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 81%-90%

Ocena: *dobry plus* – dobry poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, nieliczne błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

- 4.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 71%-80%

Ocena: *dobry* – zadawalający poziom znajomości słownictwa i struktur językowych, błędy językowe nieznacznie zakłócające komunikację, nieznaczne zakłócenia w płynności wypowiedzi.

- 3.5 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 61%-70%

Ocena: *dostateczny plus* – ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania, niekompletne.

- 3.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się na poziomie 50%-60%

Ocena: *dostateczny* – ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych, liczne błędy językowe znacznie zakłócające komunikację i płynność wypowiedzi, niepełne odpowiedzi na pytania, odpowiedzi częściowo odbiegające od treści zadanego pytania.

2.0 – wykazuje znajomość treści uczenia się poniżej 50%

Ocena: *niedostateczny* – brak odpowiedzi lub bardzo ograniczona znajomość słownictwa i struktur językowych uniemożliwiająca wykonanie zadania, chaotyczna konstrukcja wypowiedzi, bardzo uboga treść, niekomunikatywność, mylenie i zniekształcanie podstawowych informacji

Ocenę pozytywną z przedmiotu można otrzymać wyłącznie pod warunkiem uzyskania pozytywnej oceny za każdy z ustanowionych efektów uczenia się.

Ocenę końcową z przedmiotu stanowi średnia arytmetyczna z ocen cząstkowych.

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające z harmonogramu studiów	60
Inne z udziałem nauczyciela akademickiego (udział w konsultacjach, egzaminie)	10
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)	30 (przygotowanie do zajęć, czas na przygotowanie lektury/projektu, czas na przygotowanie prezentacji multimedialnej z zakresu studiowanej specjalności i seminarium dyplomowego do zaliczenia końcowego, praca własna w ramach e-dydaktyki)
SUMA GODZIN	100
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	4

* Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

Literatura podstawowa:

- [1] Astley Peter; Lansford Lewis: *Engineering 1. Oxford English for Careers*. Oxford University Press, 2013.
- [2] Gójska G.: *Technical English Grammar*. Wyd. Politechnika Gdanska 2004.

[3] Szkutnik L.L.: <i>English through science problems. Teksty i ćwiczenia dla lektoratów</i>. PWN Warszawa 1985. [4] Podręczniki i książki naukowe z różnych dziedzin w języku angielskim. [5] P. Domański, A. Domański: <i>English in Science and Technology. Angielski w Naukach Ścisłych I Technicznych</i>. Poltext, 2020.
Literatura uzupełniająca: [1] Ibboston Mark: <i>Professional English in Use. Engineering</i>. Cambridge University Press, 2013. [2] A.Baranowska, M. Berger, T.Jaworska: <i>Słownik naukowo-techniczny angielsko-polski</i>. WNT, 2013.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej